

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1210/90

af 7. maj 1990

**om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske
Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Traktaten skal der fastlægges og iværksættes en fællesskabspolitik på miljøområdet, og der opstilles målsætninger og principper for denne politik;

kravene med hensyn til miljøbeskyttelse er en vigtig bestanddel af Fællesskabets politik på andre områder;

ifølge Traktatens artikel 130 R skal der ved udarbejdelsen af Fællesskabets foranstaltninger på miljøområdet bl.a. tages hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data;

Kommissionen har i overensstemmelse med beslutning 85/338/EØF ⁽⁴⁾ påtaget sig at udarbejde et arbejdsprogram vedrørende et forsøgsprojekt for indsamling, koordinering og afstemning af oplysninger om miljø- og naturressourcer i Fællesskabet; det vil være hensigtsmæssigt nu at træffe de nødvendige beslutninger om oprettelse af et permanent miljøoplysnings- og miljøovervågningsystem;

indsamling, behandling og analyse af miljødata er nødvendig for at skaffe objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at Fællesskabet og medlemsstaterne kan træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger, vurdere deres gennem-

førelse og sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene;

der findes allerede i Fællesskabet og medlemsstaterne instanser, der stiller sådanne oplysninger og tjenesteydelser til rådighed;

der bør oprettes et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet med et europæisk miljøagentur som koordineringsorgan på fællesskabsplan;

agenturet bør samarbejde med de eksisterende EF-organer, således at Kommissionen bliver i stand til at sikre, at Fællesskabets miljøforskrifter gennemføres i fuldt omfang;

dette agentur bør have en status og struktur, som svarer til den objektive karakter af de resultater, det forventes at frembringe, og som tillader det at udføre sine opgaver i snævert samarbejde med de eksisterende nationale og internationale instanser;

agenturet bør i retlig henseende være uafhængigt, samtidig med at det bevarer snævre forbindelser med Fællesskabets og medlemsstaternes institutioner;

det vil være hensigtsmæssigt at bestemme, at andre lande, der deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i gennemførelsen af agenturets målsætninger, har adgang til agenturet i henhold til aftaler, der indgås mellem dem og Fællesskabet;

denne forordning bør tages op til fornyet behandling efter to år med henblik på at beslutte, om agenturet skal varetage yderligere funktioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved denne forordning oprettes Det Europæiske Miljøagentur med det formål at indføre et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet.

⁽¹⁾ EFT nr. C 217 af 23. 8. 1989, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. C 96 af 17. 4. 1990.

⁽³⁾ EFT nr. C 56 af 7. 3. 1990, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 176 af 6. 7. 1985, s. 14.

2. Med henblik på at nå de miljøbeskyttelses- og miljøforbedringsmål, som er opstillet i Traktaten og i Fællesskabets successive miljøhandlingsprogrammer, er formålet at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med:

- objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at de kan træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger, vurdere deres gennemførelse og sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene
- den nødvendige tekniske og videnskabelige støtte med henblik herpå.

Artikel 2

Med henblik på at virkeliggøre det i artikel 1 opstillede mål er det agenturets opgave:

- i) at samordne og i samarbejde med medlemsstaterne at oprette det i artikel 4 omhandlede net. Med henblik herpå foretager agenturet indsamling, behandling og analyse af data, navnlig på de i artikel 3 omhandlede områder. Det skal desuden fortsætte det arbejde, der blev indledt med beslutning 85/338/EØF;
- ii) at skaffe Fællesskabet og medlemsstaterne de nødvendige objektive oplysninger til udformning og gennemførelse af en forsvarlig og effektiv miljøpolitik, herunder bl.a. at skaffe Kommissionen sådanne oplysninger, som den behøver for at kunne opstille, udarbejde og vurdere miljøaktioner og miljøforskrifter;
- iii) at registrere, sammenstille og vurdere data om miljøsituationen, at udarbejde ekspertrapporter om miljøets kvalitet, følsomhed og belastning på Fællesskabets område, at opstille ensartede kriterier for vurderingen af miljødata, som kan anvendes i samtlige medlemsstater. Kommissionen skal udnytte disse oplysninger til at sikre gennemførelsen af Fællesskabets miljøforskrifter;
- iv) at bidrage til at sikre sammenligneligheden af miljødata på europæisk plan og om nødvendigt ved egnede midler fremme en bedre harmonisering af målemetoderne;
- v) at fremme integreringen af europæiske miljøoplysninger i internationale miljøovervågningsprogrammer såsom dem, der opstilles af De Forenede Nationer og FN's særorganisationer;
- vi) at sikre en omfattende formidling af pålidelige miljøoplysninger. Endvidere offentliggør agenturet hvert tredje år en rapport om miljøsituationen;
- vii) at fremme udviklingen og anvendelsen af fremtidsstudieteknikker i miljøspørgsmål, således at der kan træffes passende forebyggende foranstaltninger i tide;
- viii) at fremme udviklingen af metoder til vurdering af omkostningerne i forbindelse med miljøskader og med politikker til forebyggelse, beskyttelse og genopretning af miljøet;

ix) at fremme udvekslingen af oplysninger om den bedste teknologi til at forebygge eller reducere miljøskader;

x) at samarbejde med de organer og de programmer, der er omhandlet i artikel 15.

Artikel 3

1. Agenturets primære aktionsområder skal så vidt muligt omfatte alle forhold, som gør det muligt at indsamle oplysninger, hvormed nuværende samt forventelige miljøforhold kan beskrives ud fra følgende synsvinkler:

- i) miljøkvaliteten
- ii) miljøbelastningerne
- iii) miljøets sårbarhed.

2. Agenturet skal skaffe oplysninger til direkte brug ved gennemførelsen af Fællesskabets miljøpolitik.

Følgende arbejdsområder har prioritet:

- luftkvalitet og emission af luftforurenende stoffer
- vandkvalitet, vandforurening og vandressourcer
- jordbundens, faunaens, floraens og biotopernes tilstand
- arealudnyttelse og naturressourcer
- affaldsforvaltning
- støjemissioner
- kemikalier, der er farlige for miljøet
- beskyttelse af kystområder.

Navnlig grænseoverskridende, internationale eller globale fænomener skal omfattes.

Den socioøkonomiske dimension skal ligeledes tages i betragtning.

Agenturet skal i sit arbejde undgå overlapninger med aktiviteter, der allerede er igangsat af andre institutioner og organer.

Artikel 4

1. Nettet omfatter:

- de vigtigste elementer, der indgår i de nationale informationsnet
- nationale knudepunkter
- temacentre.

2. Med henblik på den hurtigste og mest effektive ibrugtagning af nettet underretter medlemsstaterne senest seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden agenturet om de vigtigste elementer, der indgår i deres nationale informationsnet på miljøområdet, navnlig på de i

artikel 3, stk. 2, nævnte prioriterede områder, herunder alle de institutioner, som efter deres mening kan samarbejde med agenturet, idet der herved tages hensyn til behovet for at sikre den videst mulige geografiske dækning af deres område.

3. Medlemsstaterne skal navnlig blandt de i stk. 2 nævnte institutioner eller andre organisationer på deres område udpege et »nationalt knudepunkt«, hvis opgave det er at forestå koordineringen og/eller udsendelsen af de oplysninger, som på nationalt plan skal tilsendes agenturet og andre institutioner og organer, som indgår i nettet, herunder de temacentre, der er omhandlet i stk. 4.

4. Medlemsstaterne kan ligeledes inden for den frist, der er fastsat i stk. 2, udpege de institutioner eller andre organisationer på deres område, som specielt vil kunne få til opgave at samarbejde med agenturet om visse emner af særlig interesse. En således udpeget institution skal kunne indgå aftale med agenturet om at fungere som temacentre med henblik på udførelse af særlige opgaver i et bestemt område. Disse centre skal samarbejde med andre institutioner, der deltager i nettet.

5. Senest seks måneder efter at have modtaget de i stk. 2 nævnte oplysninger bekræfter agenturet på grundlag af en beslutning, som træffes af bestyrelsen, og ud fra de aftaler, der er omhandlet i artikel 5, nettets vigtigste elementer.

Temacentrene udpeges ved en afgørelse, som træffes med enstemmighed blandt bestyrelsens medlemmer, jf. artikel 8, stk. 1, for et tidsrum, der ikke går ud over gyldighedsperioden for hvert af de i artikel 8, stk. 4, nævnte flerårige arbejdsprogrammer. Centrene kan dog udpeges på ny.

6. Tildelingen af særlige opgaver til temacentrene skal opføres i agenturets flerårige arbejdsprogram, jf. artikel 8, stk. 4.

7. På baggrund af bl.a. det flerårige arbejdsprogram tager agenturet periodisk nettets vigtigste elementer, jf. stk. 2, op til revision og foretager de ændringer heri, som bestyrelsen måtte have besluttet, i givet fald under hensyn til nye udpegninger foretaget af medlemsstaterne.

Artikel 5

Agenturet kan træffe de nødvendige aftaler, herunder f.eks. kontrakter, med de i artikel 4 nævnte institutioner eller organer, der indgår i nettet, om gennemførelsen af de opgaver, som det pålægger disse. En medlemsstat kan for så vidt angår de nationale institutioner og organer på dens område bestemme, at sådanne aftaler med agenturet skal indgås med samtykke fra det nationale knudepunkt.

Artikel 6

Miljødata, der modtages eller leveres af agenturet, kan offentliggøres og bliver offentligt tilgængelige, forudsat at de er i overensstemmelse med Kommissionens og medlemsstaternes regler om udbredelse af oplysninger, særlig for så vidt angår fortroligheden.

Artikel 7

Agenturet har status som en juridisk person. Det har i alle medlemsstater den videstgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer.

Artikel 8

1. Agenturets bestyrelse består af en repræsentant for hver medlemsstat og to repræsentanter for Kommissionen.

Desuden udpeger Europa-Parlamentet to videnskabsmænd med særlige kvalifikationer inden for miljøbeskyttelsesområdet til medlemmer af bestyrelsen; de pågældende vælges på grundlag af det personlige bidrag til agenturets arbejde, de forventes at kunne give.

Hvert medlem af bestyrelsen kan lade sig repræsentere af en stedfortræder.

2. Bestyrelsen vælger af sin midte en formand for en periode på tre år og fastsætter selv sin forretningsorden. Hvert medlem af bestyrelsen har én stemme.

3. Bestyrelsens beslutninger vedtages med et flertal på to tredjedele af bestyrelsens medlemmer bortset fra det i artikel 4, stk. 5, andet led, nævnte tilfælde.

4. På grundlag af et udkast, som forelægges af den administrerende direktør, jf. artikel 9, efter høring af Det Videnskabelige Udvalg, jf. artikel 10, og udtalelse fra Kommissionen, vedtager bestyrelsen et flerårigt arbejdsprogram, baseret på de prioriterede områder, der er beskrevet i artikel 3, stk. 2. Det første flerårige program vedtages inden for en frist på ni måneder fra forordningens ikrafttræden.

5. Inden for rammerne af det flerårige program vedtager bestyrelsen hvert år agenturets arbejdsprogram på grundlag af et udkast, som forelægges af den administrerende direktør efter høring af Det Videnskabelige Udvalg og udtalelse fra Kommissionen. Programmet kan tilpasses i årets løb efter samme fremgangsmåde.

6. Senest den 31. januar hvert år vedtager bestyrelsen en almindelig årsberetning om agenturets aktiviteter. Den administrerende direktør fremsender årsberetningen til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne.

Artikel 9

1. Agenturet ledes af en administrerende direktør, som på Kommissionens forslag udnævnes af bestyrelsen for en femårig periode, der kan forlænges. Den administrerende direktør er agenturets repræsentant i retlig henseende. Den administrerende direktør er ansvarlig for:

- korrekt udarbejdelse og udførelse af de beslutninger og programmer, som bestyrelsen vedtager
- agenturets daglige ledelse
- udførelse af de i artikel 12 og 13 nævnte opgaver
- udarbejdelse og offentliggørelse af de i artikel 2, nr. vi), nævnte rapporter
- alle personaleanliggender
- udførelse af de i artikel 8, stk. 4 og 5, nævnte opgaver.

Den administrerende direktør indhenter udtalelse fra det i artikel 10 nævnte Videnskabelige Udvalg ved ansættelsen af agenturets videnskabelige medarbejdere.

2. Den administrerende direktør aflægger referat om sine aktiviteter til bestyrelsen.

Artikel 10

1. Bestyrelsen og den administrerende direktør bistås af et videnskabeligt udvalg, der har til opgave at afgive udtalelse i de i denne forordning fastsatte tilfælde og med hensyn til ethvert videnskabeligt spørgsmål vedrørende agenturets virksomhed, som bestyrelsen eller den administrerede direktør forelægger det.

Det Videnskabelige Udvalgs udtalelser offentliggøres.

2. Det Videnskabelige Udvalg består af ni medlemmer, der er særligt kvalificerede på miljøområdet, og som udpeges af bestyrelsen for en periode på fire år, der kan forlænges én gang. Udvalgets virksomhed fastsættes ved den i artikel 8, stk. 2, nævnte forretningsorden.

Artikel 11

1. Der udarbejdes overslag over alle agenturets indtægter og udgifter for hvert regnskabsår der svarer til kalenderåret, og disse skal opføres på agenturets budget.

2. Der skal være ligevægt mellem indtægter og udgifter på budgettet.

3. Agenturets indtægter omfatter bortset fra andre indtægter et tilskud fra Fællesskabet, der opføres på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, og betaling for tjenesteydelser.

4. Agenturets udgifter omfatter bl.a. løn til personale, administration, infrastruktur og drift samt udgifter til kontrakter med de institutioner eller organer, der deltager i nettet, og med tredjepart.

Artikel 12

1. Den administrerende direktør udarbejder senest den 31. marts hvert år et udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår og sender det til bestyrelsen sammen med en personaleoversigt.

2. Bestyrelsen opstiller overslaget, ledsaget af personaleoversigten, og sender dem straks til Kommissionen, som på grundlag heraf udarbejder de tilsvarende overslag i det budgetforslag, som den forelægger Rådet i medfør af Traktatens artikel 203.

3. Bestyrelsen vedtager agenturets budget inden regnskabsårets begyndelse, idet den om nødvendigt tilpasser det efter fællesskabstilskuddet og agenturets øvrige midler.

Artikel 13

1. Den administrerende direktør gennemfører agenturets budget.

2. Finansinspektøren, som er udpeget af bestyrelsen, fører kontrol med afholdelse og betaling af alle agenturets udgifter samt med fastlæggelse og opkrævning af alle agenturets indtægter.

3. Senest den 31. marts hvert år sender den administrerende direktør Kommissionen, bestyrelsen og Revisionsretten agenturets samlede regnskab (indtægter og udgifter) for det forløbne regnskabsår. Revisionsretten reviderer dette i henhold til Traktatens artikel 206 A,

4. Bestyrelsen giver decharge til den administrerende direktør for gennemførelsen af budgettet.

Artikel 14

Bestyrelsen vedtager efter udtalelse fra Revisionsretten de interne finansielle bestemmelser, hvori bl.a. anføres de nærmere bestemmelser for opstilling og gennemførelse af agenturets budget.

Artikel 15

1. Agenturet søger aktivt samarbejde med Fællesskabets øvrige organer og programmer, navnlig Det Fælles Forskningscenter, Det Statistiske Kontor samt Fællesskabets miljøforsknings- og miljøudviklingsprogrammer. Navnlig

— skal samarbejdet med Det Fælles Forskningscenter omfatte de opgaver, som er angivet i bilagets afsnit A

— skal koordineringen med De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (Eurostat) og De Europæiske Fællesskabers statistiske program følge de retningslinjer, som er opstillet i bilagets afsnit B.

2. Agenturet samarbejder desuden aktivt med andre organer såsom Det Europæiske Rumagentur, Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), Europarådet, Det Internationale Energiagentur samt De Forenede Nationer og FN's særorganisationer, herunder navnlig De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP), Den Meteorologiske Verdensorganisation og Den Internationale Atomenergiorganisation.

3. Det i stk. 1 og 2 omhandlede samarbejde skal tilrettelægges, så enhver form for overlappning undgås.

Artikel 16

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter gælder for agenturet.

Artikel 17

Ordninger og forordninger gældende for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber finder ligeledes anvendelse på agenturets personale.

Med hensyn til eget personale udøver agenturet de beføjelser, der tilkommer ansættelsesmyndigheden.

Bestyrelsen vedtager efter aftale med Kommissionen passende gennemførelsesbestemmelser.

Artikel 18

1. Agenturets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt. De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse, som indeholdes i en af agenturet indgået aftale.

2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal agenturet i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, erstatte skader forvoldt af agenturet eller af dets ansatte under udøvelsen af deres hverv.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1990.

På Rådets vegne

G. COLLINS

Formand

Domstolen har kompetence til at afgøre tvister vedrørende sådan skadeserstatning.

3. De ansattes personlige ansvar over for agenturet fastsættes i de bestemmelser, der gælder for agenturets personale.

Artikel 19

Agenturet er åbent for lande, som ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, men som deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i agenturets mål i henhold til aftaler, der indgås mellem dem selv og Fællesskabet efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 228.

Artikel 20

Senest to år efter denne forordnings ikrafttræden skal Rådet, efter høring af Europa-Parlamentet, på samme grundlag som denne forordning og på grundlag af en beretning fra Kommissionen, ledsaget af passende forslag, træffe afgørelse om en udvidelse af agenturets opgaver, især på følgende områder:

- deltagelse i overvågningen af gennemførelsen af Fællesskabets miljøforskrifter i samarbejde med Kommissionen og medlemsstaternes nuværende ansvarlige organer
- udarbejdelse af miljømærker og kriterier for tildeling af sådanne mærker til miljøvenlige produkter, tekniker, varer, tjenesteydelser og programmer, som ikke indebærer spild af naturressourcer
- fremme af miljøvenlige teknikker og processer samt anvendelse og øget overførsel heraf inden for Fællesskabet og i tredjelande
- fastsættelse af kriterier for vurdering af indvirkningerne på miljøet med henblik på anvendelse og eventuel revision af direktiv 85/337/EØF⁽¹⁾, jf. dette direktivs artikel 11.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft dagen efter, at de kompetente myndigheder har truffet afgørelse om agenturets hjemsted⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 af 5. 7. 1985, s. 40.

⁽²⁾ Datoen for forordningens ikrafttrædelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

BILAG**A. Samarbejdet med Det Fælles Forskningscenter**

- harmonisering af metoder til miljømålinger (*)
- indbyrdes kalibrering af instrumenter (*)
- standardisering af dataformaterne
- udvikling af nye metoder og nye instrumenter til miljømålinger
- andre opgaver efter aftale mellem agenturets administrerende direktør og Det Fælles Forskningscenters generaldirektør.

B. Samarbejdet med Eurostat

1. Systemet vil i videst muligt omfang gøre brug af Eurostats statistiske oplysningssystem og medlemsstaternes statistiske tjenester.
2. Det statistiske program for miljøområdet aftales mellem agenturets administrerende direktør og Eurostats generaldirektør og forelægges agenturets bestyrelse og Det Statistiske Programudvalg til godkendelse.
3. Det statistiske program udarbejdes og gennemføres på det grundlag, som er lagt af internationale statistiske organer som FN's Statistiske Kommission, De Europæiske Statistikers Konference og OECD.

(*) I samarbejdet på disse områder skal der også tages hensyn til det arbejde, der udføres af Fællesskabets Referencebureau.